

# **Livret d'accueil**

---

**welcome booklet**

**La petite maison dans la prairie - Carnac**

---

<https://lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com>

# Sommaire - Summary

---

<b>Bienvenue - Welcome</b> .....	<b>3</b>
<b>Ordures ménagères - Garbage</b> .....	<b>4</b>
<b>Sécurité - Security</b> .....	<b>5</b>
<b>Restaurants - Bars</b> .....	<b>6</b>
<b>Marchés, commerces alimentaires - food shopping</b> .....	<b>7</b>
<b>Chemins de randonnée au départ de la maison</b> <b>Hiking trails starting from the house</b> .....	<b>8</b>
<b>Randonnées et visites - Hikes and visits</b> .....	<b>10</b>
<b>Musées - Museums</b> .....	<b>13</b>

# Bienvenue - Welcome

---

---

## **SITE WEB :**

### WEBSITE

<https://lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com>

Informations supplémentaires sur le site internet.  
Additional information on the website.

---

## **ADRESSE DE LA MAISON :**

9 bis, route du Lizo  
56340 Carnac

---

## **CONTACT :**

Claude Guégan  
06 61 57 62 12

depuis l'étranger vers la France :  
from abroad to France :  
+ 33 6 61 57 62 12  
or  
00 33 6 61 57 62 12

---

## **CLÉ WIFI - LIVEBOX - C790 :**

### WIFI KEY

mUdNr5Wsh7mgkyVPEF

---

## **POUR VOTRE DEPART :**

### FOR YOUR DEPARTURE

HEURE DE DEPART : 12h00 ou avant  
Merci de me prévenir, par téléphone ou SMS, de votre  
heure de départ l'avant.  
Je serai présent pour la restitution des clés.

DEPARTURE: 12:00 p.m. or before  
Please notify me, by phone or SMS, of your departure  
time the day before.  
I will be present for the return of the keys.

---

## **MENAGE**

Le ménage est à la charge des locataires.

## **HOUSE CLEANING**

Cleaning is the responsibility of the tenants.

# Ordures ménagères - Garbage

## ORDURES MENAGERES

Un grand container vert pour les ordures ménagères est à disposition 200 mètres à la sortie du hameau, à gauche sur la route.

### HOUSEHOLD WASTE

A large green container for household waste is available 200 meters after leaving the hamlet, on the left on the road.

## TRI DU VERRE

Un container à verre est à disposition à l'entrée du village de Penhoët.

### GLASS SORTING

A glass container is available at the entrance to the village of Penhoët

## TRI SELECTIF DES DECHETS

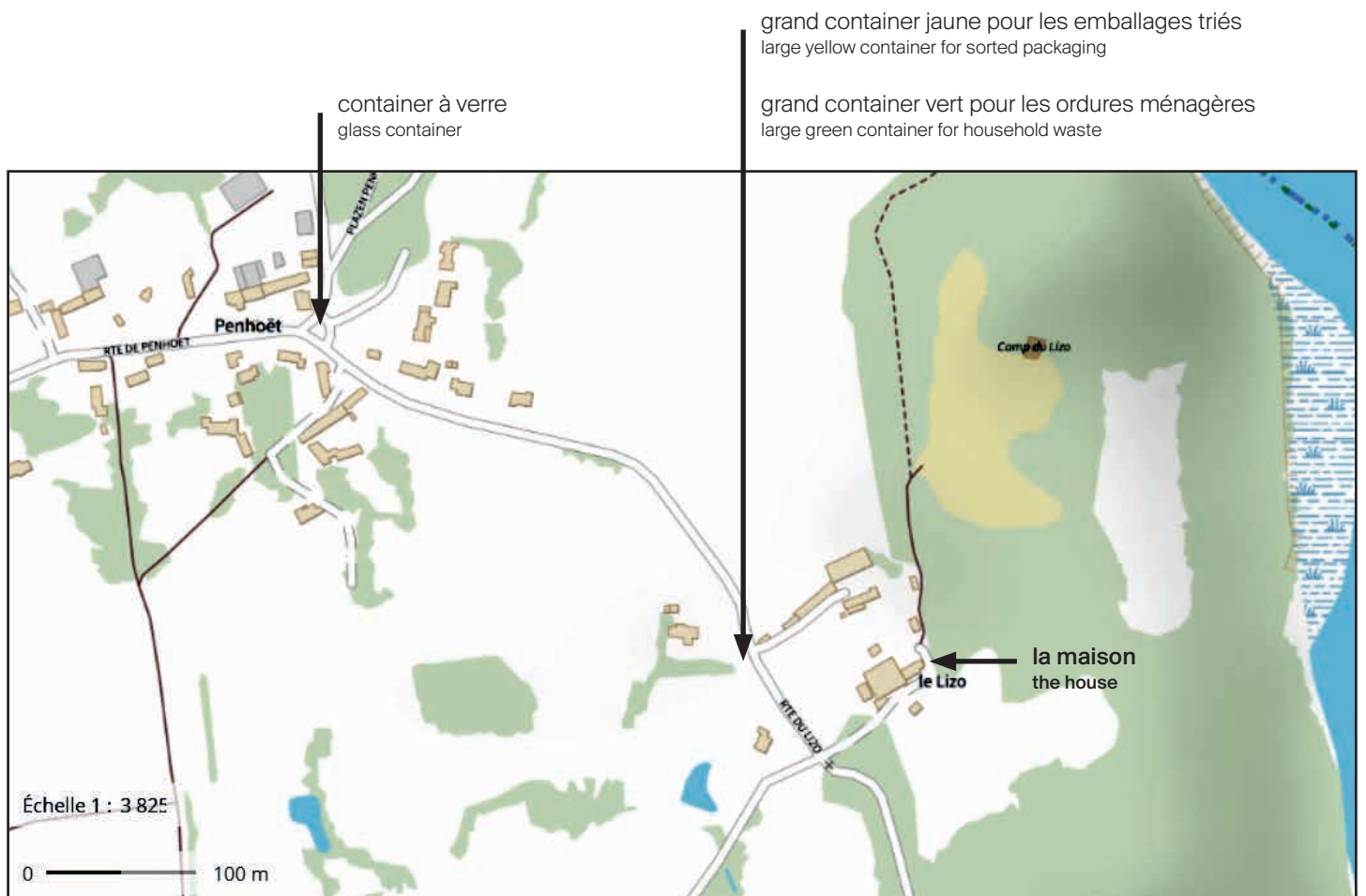
Consultez la notice fournie pour le tri.

Un grand container jaune pour les emballages triés est à disposition à 200 mètres à la sortie du hameau, à gauche sur la route.

### SORTING OF WASTE

Consult the instructions provided for sorting.

A large yellow container for sorted packaging is available 200 meters away at the exit of the hamlet, on the left on the road.



# Sécurité - Security

---

---

## POUR VOTRE SECURITE DANS LA MAISON FOR HOME SECURITY

UN EXTINCTEUR EST A DISPOSITION  
DANS LES TOILETTES  
A fire extinguisher is available in the toilets

NE PAS UTILISER LA CHEMINEE  
Do not use the Chimney

NE PAS UTILISER LE POELE A GRANULE  
Do not use the stove

---

## NUMEROS D'URGENCES : EMERGENCY NUMBERS

**SAMU**  
15

**POLICE SECOURS**  
17

**POMPIERS**  
FIREFIGHTERS  
18

---

## MEDECINS : DOCTORS

### MEDECINS - CARNAC

CARNAC SANTÉ MG.  
Dr Mangin F / Dr Guedj PA  
4 Av. du Rahic  
56340 CARNAC  
02 97 52 08 79

Le Furaut-Pinson Gaëtane  
12 Av. de Kermario  
56340 CARNAC  
02 97 52 11 00  
De Trogoff Sautereau Nathalie  
56 Av. de la Poste  
56340 CARNAC  
02 97 52 73 37

Barat Magali  
39 Rue Saint-Cornély  
56340 CARNAC  
02 57 67 21 08

Pavard Véronique  
8 Pl. de la Chapelle  
56340 CARNAC  
02 97 52 29 24

### MAISON MÉDICALE DE GARDE MEDICAL HOME

La maison médicale de garde vous accueille sans rendez-vous toute l'année aux heures de fermeture des cabinets médicaux , après régulation par le centre 15.  
45 Av. Wilson  
56400 Auray  
Du lundi au vendredi : de 20h à 0h  
Samedi : de 14h à 0h  
Dimanche : de 8h à 22h  
Jours fériés : de 8h à 22h

# Restaurants - Bars

---

---

## RESTAURANTS

### CARNAC VILLE

Hélène (pizzeria)  
Itsaso  
Côté Cuisine  
Au Pressoir (crêperie)  
Le Ratelier  
Le Bouddha Bleu  
La Cabane à Jo - Le Pô, Carnac  
(dégustation des fruits de mer)  
Ty Noad - Les huîtres de Fred - Le Pô, Carnac  
(dégustation des fruits de mer)  
La Calypso - Le Pô, Carnac

### CARNAC PLAGE

La Terrasse (pizzeria)  
Le Cornély - plage de Légenèse  
Le Patio

### ETEL

Le Lambi  
Le bar à thon

### LA TRINITÉ-SUR-MER

Le Quai  
Le Bigorneau  
L'arrosoir  
L'Azimut

### LOCMARIAQUER

Les huîtres d'Evariste  
(dégustation des fruits de mer)  
L'étrille  
(dégustation des fruits de mer - brasserie artisanale)

### PLOEMEL

La Belle Folie

### PLOUHARNEL

La Clé de la Presqu'île (crêperie)  
Le Barde  
Granit - route de Carnac

### PORTIVY

La passerelle  
Le petit hotel du grand large

### SAINT-PHILIBERT

La Perle De Quéhan (dégustation des fruits de mer)  
Les Viviers de St Phil (dégustation des fruits de mer)  
Le Chantier (restaurants de poisson)

---

## BARS

### CARNAC VILLE

Le Bisetrote  
Le bar breton

### CARNAC PLAGE

La Baignoire de Joséphine  
Exit Bar

### ETEL

Le chat qui pêche

### LA TRINITÉ-SUR-MER

Le Carré  
Brasserie Artisanale Le Trého  
Mam&co - Plage du Men-Du

### LOCMARIAQUER

Brasserie Artisanale L'ETRILLE  
Labarker

### PORTIVY

Le bateau ivre

# Marchés, commerces alimentaires - food shopping

---

---

## MARCHÉS

### MARKETS

#### CARNAC

mercredi: 08:00 – 13:00  
dimanche: 08:00 – 13:00

#### En juillet et août

Marché des producteurs et du bio  
Parc le Vasseur - Carnac Plage

#### En juillet et août

Marché nocturne avec produits du terroir et artisanat  
jeudi à partir de 18:00  
rue Saint-Cornély

#### LA TRINITÉ-SUR-MER

mardi: 08:00 – 13:00  
vendredi: 08:00 – 13:00

#### AURAY

lundi: 08:00 – 13:00  
marché bio, jeudi: 17:00 - 20:00 - Place Notre-Dame

#### VANNES

mercredi: 08:00 – 13:30  
samedi: 08:00 – 13:30

---

## TRAITEURS

### CATERERS

#### KAOTA

14 Rue du Voullien  
56470 La Trinité-sur-Mer

---

## BOULANGERIES

### BAKERIES

#### MA BOULANGERIE

D768  
Rond-point de Kergroix  
A 2 km de la maison  
56340 Carnac

---

## EPICERIES FINES

### DELICATESSEN SHOPS

#### CARNAC - VILLE

Comptoir Florentin

#### CARNAC - PLAGES

L'Epicerie Maison Le Diraison

#### LA TRINITÉ-SUR MER

L'Epicerie du Port

---

## SUPERMARCHES

### SUPERMARKETS

#### AURAY

Super U  
Leclerc

#### CARNAC

Super U  
Casino  
Lidl

#### LA TRINITÉ-SUR MER

Carrefour City - ouvert jusqu'à 21 h 00

#### PLOUHARNEL

Super U

# Chemins de randonnée au départ de la maison

---

---

## CHEMINS DE RANDONNÉE AU DEPART DE LA MAISON

HIKING TRAILS STARTING FROM THE HOUSE

**AU DEPART DE LA MAISON, EN EMPRUNTANT LES CHEMINS DE RANDONNÉE, VOUS POUVEZ VOUS RENDRE A DIFFÉRENTS ENDROITS DE CARNAC, LA TRINITE-SUR-MER ET PLOEMEL.**

FROM THE HOUSE, YOU CAN TAKE THE HIKING TRAILS TO VARIOUS LOCATIONS IN CARNAC, LA TRINITE-SUR-MER, AND PLOEMEL.

Les différents sentiers sont représentés en rouge sur la carte de la page suivante.

La carte est disponible sur le site : [lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com](http://lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com) à la rubrique: Suppléments.

The various trails are shown in red on the map on the following page.

The map is available on the website: [lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com](http://lapetitemaisondanslaprairiecarnac.com) under "Supplements".

Ci-dessous, les différentes destinations possibles :

Below are the different possible destinations:

- 1- La Trinité-sur-mer
- 2- Alignements 1 (Kermario, Kerlescan) - Megaliths 1
- 3- Carnac - Plage (plage du Men Du)
- 4- Carnac - Plage (la Grande Plage)
- 5- Carnac ville
- 6- Saint-Colomban
- 7- Alignements 2 (Le Ménéac) - Megaliths 2
- 8- Ploemel

# Hiking trails starting from the house



# Randonnées et visites - Hikes and visits

---

## AUTRES CHEMINS DE RANDONNÉE

### OTHER HIKING TRAILS

#### AURAY

L'anse du Téno et les deux rivières

#### BELZ

La boucle du Ouerc'h

Pointe de Larmor

Circuit Etré Douar Ha Mor (entre terre et mer)

Le Tro-Belz

#### CARNAC

Circuit de Saint-Colomban

Circuits des alignements

Circuit de Cloucarnac

#### ERDEVEN

Sentiers des villages

Sentier des mégalithes

Sentier de la roche sèche

Sentier de la vieille route

Sentier de l'Océan

#### LA TRINITÉ-SUR-MER

Circuits des Marais

Sentiers des douaniers

#### LOCMARIAQUER

Entre Golfe et Océan

#### LOCOAL-MENDON

Le chemin de Cadoudal - Pointe de la Forest

Circuit Ty Er Chir Kernours

Circuit Lapaul - Cosquer

#### PLOËMEL

Circuit Tro Plenuer

Circuit des chapelles et fontaines

#### PLOUHARNEL

Circuit de Crucuno

Circuit de Sainte-Barbe

Circuit des Abbayes

#### QUIBERON

Coté Baie: de Saint-Julien à la pointe du Conguel

Coté Océan: de la Côte sauvage au port de pêche

#### SAINT-PHILIBERT

Landes et dolmens

Rivière de Saint-Philibert et Men Er Beleg

Domens et menhirs

#### SAINT-PIERRE QUIBERON

Kerhostin, Portivy, Côte sauvage

#### ET AUSSI:

Golfe du Morbihan - GR 34

Ria d'Etel - sentier côtier, rive ouest, de Pont-Lorois à Nostang

Plus d'infos sur: <https://morbihan.com/>

# Randonnées et visites - Hikes and visits

---

Les suggestions de randonnées et de visites, à suivre (numérotées de 1 à 10) sont localisées sur la carte de la page 13.

The following hiking and sightseeing suggestions (numbered 1 to 10) are located on the map on page 13.

---

## 1 - CARNAC / CARNAC PLAGE

Star du mégalithisme avec ses alignements aux 3000 menhirs, Carnac est aussi une station balnéaire chic, avec villas cossues, pins maritimes et plages de sable fin.

Carnac recèle 3 sites en 1.

Il y a les célèbrissimes mégalithes dissiminés sur tout le territoire de la commune.

Il y a le bourg, coeur historique de la cité, avec ses commerces et son marché.

Il y a Carnac-plage avec ses plages et ses animations touristiques.

A star of megalithic architecture with its alignments of 3,000 menhirs, Carnac is also a chic seaside resort, with opulent villas, maritime pines, and fine sandy beaches.

Carnac boasts three sites in one.

There are the famous megaliths scattered throughout the commune.

There is the village, the historic heart of the city, with its shops and market.

There is Carnac-Plage with its beaches and tourist attractions.

---

## 2- ALIGNEMENTS MEGALITHIQUES

### MEGALITHS

Notamment :

Notably :

Alignements mégalithiques de Carnac

Alignements mégalithiques d'Erdeven

Site des mégalithes de Locmariaquer

Cairn de Gavrinis, Larmor-Baden

Les alignements de Carnac sont les plus nombreux, les plus impressionnants et les plus connus.

Ils existent d'autres vestiges mégalithiques à visiter: notamment à Erdeven, Larmor-Baden et à Locmariaquer à quelques kilomètres de Carnac.

The Carnac alignments are the most numerous, the most impressive, and the best-known.

There are other megalithic remains worth visiting, notably in Erdeven, Larmor-Baden, and Locmariaquer, a few kilometers from Carnac.

---

## 3 - LA TRINITÉ-SUR-MER

Port de plaisance et de course au large avec vue sur les bateaux depuis les quais. Le vieux bourg est aussi charmant et pittoresque. Nombreux bars, restaurants et dégustations de fruits de mer.

Marina and ocean racing center with views of the boats from the docks. The old town is also charming and picturesque. Numerous bars, restaurants, and seafood tastings are available.

---

## 4 - LA PRESQU'ÎLE DE QUIBERON

La presqu'île de Quiberon est notamment célèbre pour sa côte sauvage exposée à l'océan. Le village de pêcheur de Portivy, au début de la côte sauvage, est à ne pas manquer. Port-Haliguen (Quiberon) et Port Orange (Saint-Pierre Quiberon) sont aussi plein de charme.

The Quiberon peninsula is particularly famous for its wild coast exposed to the ocean. The fishing village of Portivy, at the start of the wild coast, is not to be missed. Port-Haliguen (Quiberon) and Port Orange (Saint-Pierre Quiberon) are also full of charm.

---

## 5 - BELLE-ÎLE EN MER

Belle-île en mer se trouve à 14 kilomètres au sud de la pointe de Quiberon. C'est la plus grande des îles bretonnes.

Entre plages tranquilles et falaises spectaculaires, entre ports bigarrés et campagne verdoyante, l'île offre une riche mosaïque de paysages.

Les départs des liaisons en bateaux pour Belle île se font depuis Port-Maria à Quiberon. L'été depuis La Trinité-sur-Mer aussi.

Belle-Île-en-Mer is located 14 kilometers south of the tip of Quiberon. It is the largest of the Breton islands.

Between quiet beaches and spectacular cliffs, between colorful harbors and verdant countryside, the island offers a rich mosaic of landscapes.

Boat connections to Belle-Île depart from Port-Maria in Quiberon. In summer, they also depart from La Trinité-sur-Mer.

# Randonnées et visites - Hikes and visits

---

---

## 6 - HOUAT

Île nature par excellence, Houat promet de larges horizons de sable fin baigné d'eaux turquoise. Elle se visite uniquement à pied ou à vélo.

Les départs des liaisons en bateaux pour Houat se font depuis Port-Maria à Quiberon. L'été depuis La Trinité-sur-Mer aussi.

A nature island par excellence, Houat promises vast horizons of fine sand bathed by turquoise waters. It can only be explored on foot or by bicycle.

Boat departures from Port-Maria in Quiberon. In summer, they also depart from La Trinité-sur-Mer.

---

## 7 - HOËDIC

Avec ses 2,5 kilomètres de long et 1 kilomètre de large, l'île d'Hoëdic se découvre uniquement à pied. Moins fréquentée que ses voisines Houat et Belle-île, Hoëdic offre une expérience paisible et authentique.

Les départs des liaisons en bateaux pour Hoëdic se font depuis Port-Maria à Quiberon. L'été depuis La Trinité-sur-Mer aussi.

At 2.5 kilometers long and 1 kilometer wide, Hoëdic Island can only be explored on foot. Less crowded than its neighbors Houat and Belle-Île, Hoëdic offers a peaceful and authentic experience.

Boat connections to Hoëdic depart from Port-Maria in Quiberon. In summer, they also depart from La Trinité-sur-Mer.

---

## 8 - LA RIVIÈRE D'ÉTEL

La rivière d'Étel, ou ria d'Étel, est, comme le golfe du Morbihan une petite mer quasi fermée avec une embouchure à l'océan nommée la barre d'Étel (embouchure avec des bancs de sable en mouvements constants). Comparativement au golfe du Morbihan, la ria d'Étel est plus petite, moins connue, plus sauvage et moins fréquentée. La rivière d'Étel a beaucoup de charme. Notamment le village de Saint-Cado et la petite ville d'Étel (ancien port thonier). La ria d'Étel se visite en bateau avec des départs depuis Étel.

"La rivière d'Étel", ou "ria d'Étel" is, like "le golfe du Morbihan, a small, almost closed sea with a mouth to the ocean called the Etel bar (mouth with constantly moving sandbanks). Compared to the "Golfe du Morbihan", the Etel estuary is smaller, less known, wilder and less frequented. "La rivière d'Étel" has a lot of charm. Notably

the village of Saint-Cado and the small town of Etel (former tuna port). The Etel estuary can be visited by boat with departures from Etel.

---

## 9 - LE GOLFE DU MORBIHAN

Le Golfe du Morbihan est une petite mer quasi fermée, avec une embouchure à l'océan entre Locmariaquer (presqu'île de Locmariaquer) et Arzon (presqu'île de Rhuys). Morbihan signifie en breton "petite mer". De très nombreuses îles composent le golfe du Morbihan : les plus connus L'île aux Moines et l'île d'Arz.

En bateaux, les départs pour différentes visites du golfe se font depuis Vannes, Baden, Larmor-Baden, Arradon et Locmariaquer.

"Le Golfe du Morbihan" is a small, almost enclosed sea, with an outlet to the ocean between Locmariaquer (Locmariaquer Peninsula) and Arzon (Rhuys Peninsula). Morbihan means "small sea" in Breton. Numerous islands make up "le Golfe du Morbihan": the most famous are Île aux Moines and Île d'Arz.

By boat, various tours of the Gulf depart from Vannes, Baden, Larmor-Baden, Arradon, and Locmariaquer.

---

## 10 - PORT-LOUIS

La ville de Port-Louis est connue pour sa citadelle, porte d'entrée de la rade de Lorient et abri du musée de la Compagnie des Indes et du musée national de la Marine.

Cette station balnéaire est triplement classée: Cité maritime, Ville historique et Petite cité de caractère.

Des navettes maritimes permettent, au départ de Port-Louis, de rejoindre la ville de Lorient (la traversé dure 10 minutes).

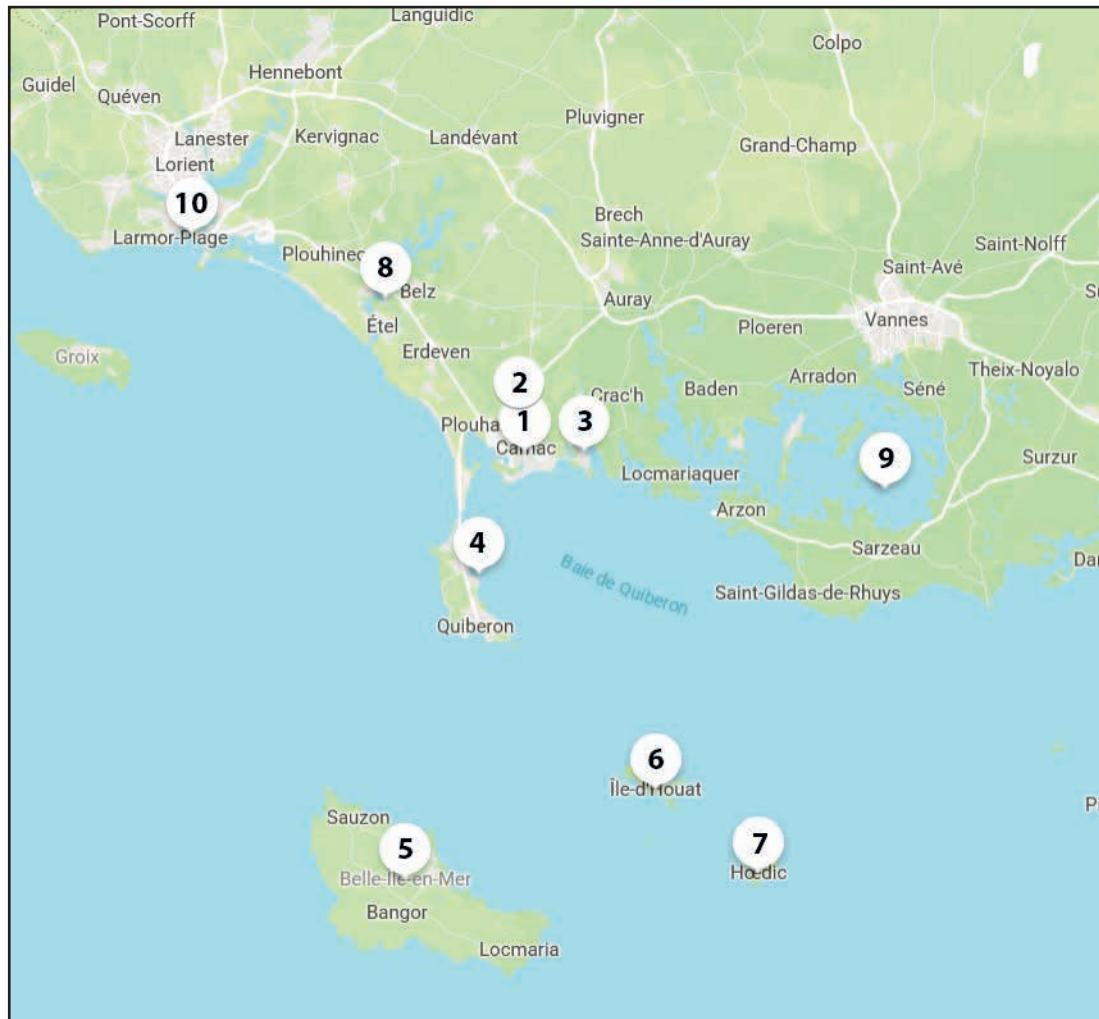
The town of Port-Louis is known for its citadel, the gateway to Lorient harbor and home to the Compagnie des Indes Museum and the National Maritime Museum.

This seaside resort has three classifications: Maritime City, Historic Town, and Small Town of Character.

Maritime shuttles depart from Port-Louis to reach the town of Lorient (the crossing takes 10 minutes).

# Randonnées et visites - Hikes and visits

---



# Musées - Museums

---

---

## MUSEES MUSEUMS

### MUSÉE DE PRÉHISTOIRE DE CARNAC

Place Christian Bonnet  
anciennement, 10 place de la Chapelle  
56340 Carnac

### MAISON DES MÉGALITHES

Rue du Ménéac,  
56340 Carnac

### MUSÉE DES THONIERS

3 Impasse Jean Bart  
56410 Étel

### MUSÉE DE LA COMPAGNIE DES INDES

Citadelle de Port-Louis  
Avenue du Fort de l'Aigle  
56290 Port-Louis

### CITÉ DE LA VOILE ÉRIC TABARLY

Lorient La Base  
Rue Roland Morillot  
56323 Lorient

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE VANNES - LA COHUE

15 place Saint-Pierre  
56000 Vannes